

传世经典
必读文库

聊斋志异

LIAOZHAIZHIYI



江苏少年儿童出版社



聊斋志异

LIAOZHAIZHIYI



原著 [清] 蒲松龄
改写 华明玥 林铭子



NLIC 2970764987

江苏少年儿童出版社

图书在版编目(CIP)数据

聊斋志异 / (清)蒲松龄原著 ; 华明玥, 林铭子改写. — 南京 : 江苏少年儿童出版社, 2010.5
(传世经典必读文库)
ISBN 978-7-5346-5165-6

I. ①聊… II. ①蒲… ②华… ③林… III. ①笔记小说—中国—清代—缩写本 IV. ①I242.1

中国版本图书馆CIP数据核字(2010)第077691号

书 名 少年版传世经典必读文库——聊斋志异

责任编辑	陈文瑛
插图	胡志明 朱 云
装帧设计	王 莺
出版发行	凤凰出版传媒集团 凤凰出版传媒股份有限公司 江苏少年儿童出版社
集团地址	南京市湖南路1号A楼, 邮编: 210009
集团网址	http://www.ppm.cn
苏少地址	南京市湖南路1号A楼, 邮编: 210009
印刷	江苏凤凰盐城印刷有限公司
开 本	890×1240 毫米 1/32
印 张	8.125
版 次	2010年5月第1版 2012年2月第2次印刷
书 号	ISBN 978-7-5346-5165-6
定 价	14.00 元

(图书如有印装错误请向出版社出版科调换)

前言

《聊斋志异》是我国古典文学史上最伟大的文言短篇小说集，共收录短篇小说 491 篇。其内容大致有四部分：其一，怀着对现实社会的愤懑情绪，揭露嘲讽贪官污吏、恶霸豪绅的贪婪与狠毒，笔锋刺向封建政治制度；其二，揭露科举制度的黑幕，剖析了科举制度对知识分子灵魂的禁锢与摧残；其三，对人间坚贞、纯洁的爱情，及为了这种爱情而努力抗争的底层妇女、穷书生予以衷心的赞美；其四，阐述伦理道德，带有蒲松龄生活的那个时代的正统教育意义。

《聊斋志异》中有相当多的狐鬼精灵与人的恋爱故事，在这些故事里，蒲松龄塑造了很多容貌美丽、心灵纯洁的女性形象，如红玉、婴宁、娇娜、聂小倩、翩翩、黄英等，颇具浪漫情调，这是该书最具艺术价值的笔墨。

《聊斋志异》不仅继承了六朝志怪的简洁和唐代传奇的细腻，还从话本小说、史传文学以及唐宋散文中汲取艺术经验，在表现形式和艺术手法上呈现多姿多彩、绚丽多变的特色。

本书为改编本，选取原著中的精彩作品，在保留原有故事情节的基础上，用通俗易懂的现代汉语对其进行了创作性改写，保留了原书结构故事、塑造人物的基本风貌，以方便青少年读者阅读。



作者简介

蒲松龄(1640~1715),清代文学家,字留仙,别号柳泉居士。山东淄川(今属淄博市)人。

蒲家虽号称“累代书香”,但早已在明末清初的动乱中衰败下来,蒲松龄的父亲蒲盘原是读书人,由于家境贫寒,不得已弃儒从商。蒲松龄自六七岁起就跟着父亲读书,十九岁初应童子试,连考县、府、道三场,都以第一名的成绩补博士弟子员,颇受当时主持山东学政的著名诗人施闰章的赏识,一时文名颇高。然而此后蒲松龄竟屡试不第,直到七十一岁高龄,才援例成为贡生。科场考试的失败,使他悲愤万分,他便把满腔激愤与忧患之情寄托在《聊斋志异》的创作中。这本书的创作从他年轻时就开始了,但到暮年方才成书。

蒲松龄在作塾师期间,正好设馆的主人家中藏书丰富,使他广泛涉猎阅读了经史、哲理、文学方面的著作,还对天文、农桑、医药产生了很大的兴趣。这些阅读不仅丰富了《聊斋志异》的内容,还使蒲松龄创作出了贴近民生的通俗俚曲十四种,它们从不同角度揭露了社会黑暗和人间的平,在创作思想上与《聊斋志异》有异曲同工之妙。除此之外,蒲松龄的著作还包括《聊斋文集》《聊斋诗集》等多种,甚至还包括关于农业、医药的通俗读物《农桑经》《药书》等,在当时都广有影响。



目 录

画皮	1
蛇人	6
崂山道士	9
王成	13
聂小倩	20
口技	27
雨钱	29
促织	31
翩翩	36
侠女	40
红玉	46
连锁	51
庚娘	57
罗刹海市	63
婴宁	71
向杲	80
田七郎	82
鸦头	88



绿衣女	94
云翠仙	96
颜氏	101
巩仙	104
二商	109
梅女	113
局诈	118
云萝公主	122
辛十四娘	131
叶生	139
花姑子	142
阿绣	147
瑞云	152
胭脂	155
葛巾	162
书痴	168
席方平	172
贾奉雉	177
阿宝	182
娇娜	186
黄英	192
白秋练	199
仇大娘	206
折狱	214
莲香	218
续黄粱	225



考弊司	231
胡四娘	235
石清虚	241
青蛙神	246

附录：

《聊斋志异》导读	250
----------------	-----



画 皮

太原人王生，做完买卖回家，已是拂晓时分，在荒郊野岭遇见一位绝色女郎，正挽着包袱恹恹地走着。王生见她孤孤单单，就上前与她搭讪：“怎么你这样一个女子孤单赶路，家里人不挂念吗？”那女子眼泪汪汪地说道：“都怪父母贪财，把我卖给大户人家做小老婆，大老婆很嫉妒，整天打骂，这次好不容易逃出来，才算捡了一条命。”王生问：“你这是要回家吗？”女郎更是满脸愁云地说，回去也怕再被父母送到夫家去，正愁往哪儿投奔熟人是好。

王生爱慕她的美貌，就邀她一起回自己家去，女郎爽快地答应了，但请王生保守秘密，不能把她的行踪泄露出去，王生满口答应。回到家，王生一面把女郎藏在与书房相通的密室里，一面呈上美酒佳肴。两个人瞒着王生的妻子陈氏过起了甜蜜的小日子。

一天，王生在市集上偶尔遇见个道士，道士看着王生的脸色很惊讶，问：“你最近遇到什么妖怪了？”王生一愣，答说：“没有什么呀！”道士说：“你浑身都被妖气缠绕，命不久矣，还说没有遇见。”王生竭力辩白，道士一面走一面叹气道：“这世上还真有死到临头还执迷不悟的人哩！”王生听他说得蹊跷，心里



已经有点怀疑那来历不明的女郎,但又一想,如此美人怎么可能是妖孽,道士如此危言耸听,怕只是想让我买他一道符咒,好让他混口饭吃罢了。

王生回去,想过去见女郎,却发现书房的门从里面闩紧了,进不去。王生心生疑惑,就从门缝里偷偷观瞧,这一看不要紧,王生魂飞魄散,差点儿惊叫出声:原来,屋里没有什么女郎,只有一个恶鬼,面色铁青,牙利利爪尖尖,正将人皮铺在床上,拿画笔在上面涂绘,画完扔掉画笔,举起人皮像抖衣裳一样抖了抖,披在身上,立时化成那个美人儿的模样。王生看得心惊肉跳,忙不迭地出了家门,再去市集上找道士,寻访了半天,才在郊外追上了赶路的道士,王生扑通一声跪地请道士救命。道士说:“我替你赶走她吧!这个东西也很愁苦,刚刚找到个替身,我也不忍伤害她。”他将自己的拂尘交给王生,叮嘱他挂在卧室门上。

王生回家,不敢再去书房,晚上在卧室门上挂上拂尘,仍然不敢合眼。到了一更多天,听到门外有走路的声音,王生吓得紧闭双眼,只叫妻子偷偷观瞧。只见阴风恻恻,那女郎来了,正要推门,忽见那拂尘挂在那里,女郎切齿冷笑道:“这道士可恨!竟以为一个破拂尘就能挡住我的去路,难道到嘴的美味我还会吐出来吗?”说完,抓过拂尘扯得粉碎,撞开房门进来,直接扑向王生,撕开他的胸膛,掏出心捧着走了,王妻陈氏吓得号叫起来。

第二天,王生的妻子叫弟弟二郎快去青帝庙,将祸事告诉道士。道士很生气,说:“我本想放过她,她竟如此为非作歹!”立刻跟着二郎来到王家。这时,那女鬼已经逃之夭夭,道士向四方望了片刻,说:“幸亏逃得不远。”接着问:“南院是谁家?”



二郎惶恐道：“正是我家。”道士叫他快去询问家人，早上是否有陌生人来过，二郎前去一问，果然，妻子收留了一名上门求乞的老太婆，正留在家中帮佣。道士拔出随身所带的木剑说：“就是这鬼东西，事不宜迟，快带我去见她。”道士一见到老太婆就怒喝说：“恶鬼快赔我拂尘！”那老太婆慌慌张张正要夺路而逃，道士追上她，一剑砍去，老太婆摔倒在地，人皮哗啦一声脱落下来，变成恶鬼模样，趴在那里猪一般哀嚎。道士用木剑割下恶鬼的头，那恶鬼的身子化作一缕浓烟，道士拿出一个葫芦，浓烟钻入葫芦中，道士赶紧塞上葫芦口，装进随身的布袋里。众人看那人皮，眉眼手脚，样样都有。道士将人皮卷起来，也装进袋子里。道士告辞要走，陈氏跪在门口，请求道士施展法术救治丈夫，道士为难地说，他没有这个能耐。陈氏更加悲痛，跪伏于地不肯起身，道士思忖了一会儿说：“有一个人也许能救你丈夫，只怕你受不了他。”陈氏指天发誓说，为了能救王生，她什么人都可以接受。道士就嘱咐她去见市集上的一个“乞丐疯子”，告诉她要跪着央求他，还说：“如果他发狂病羞辱了你，你切不要掉头痛哭而去，照着他的意思去做，就必有一个圆满的结果。”

只见那乞丐在路上疯疯癫癫地唱歌，鼻涕挂成“两条龙”，头发衣裳肮脏得发出酸腐味。人人掩鼻而过，陈氏硬着头皮跪行到那人面前，乞丐笑着说：“美人儿，你爱我吗？”陈氏告诉他事件的来龙去脉，请求他开恩施救，乞丐哈哈大笑，说：“男人都可以是丈夫，他死了你改嫁好了，何苦要救活他！”陈氏继续痛哭着哀求他，乞丐就说：“怪啦！人死了求我治活，难道我是阎王爷吗？”说完用拐杖敲打陈氏，要她走开。陈氏硬跪着不走，市集上围观的人越来越多，要看这事怎么个了局。那乞





丐一不做二不休，咯出一大把浓痰，举到陈氏嘴前，嬉笑说：“吃了它！”陈氏满脸涨得通红，委屈的眼泪直在眼里打转转，又想起道士的嘱咐，只得忍住恶心把痰吃下去，只觉那把痰卡在胸膛间。那乞丐哈哈大笑，说：“美人爱我呀！”倏忽间转身跑远了，等陈氏回过神来再想求告，那乞丐早已无影无踪。

陈氏又羞又气地回家去，一方面悼念丈夫死得惨，一方面懊恼当众吃痰的羞辱，在王生的尸首前哭得死去活来。忽然间，陈氏感觉要呕吐，觉得胸膛里的那块东西要蹦出来，来不及回头避让，那东西已经掉进丈夫的胸膛里了。陈氏吃惊地一看，原来是颗人心啊，在王生的胸膛里突突地跳动，陈氏赶快用双手把王生的胸膛合拢，用力抱着挤紧，又赶紧叫丫头拿洁净的绸子来捆扎王生的胸膛。陈氏用手摸着王生，感觉那冰冷的身体渐渐回暖了。

到了天明，王生竟然活过来了，陈氏问他可有什么不舒服的感觉，王生说：“只是像做了场噩梦一样浑身无力，肚子上还丝丝拉拉地疼。”看那被女鬼撕破的地方，结的疤像铜钱那样小了，不多久，王生就能下地走动了。



蛇 人

东郡某君，以玩蛇为职业，他喂养着两条蛇，都是青色的，大的叫大青，小的叫二青，二青头上有个红点，特别灵透驯顺，玩起来昂头摆尾，左右盘旋，完全听从蛇人的命令，蛇人特别喜爱它。富有默契的表演，替蛇人赚了不少钱。第二年，大青病死了，蛇人怕二青孤单，一直想为它找个伴，却一直没有找到合适的。

一天夜里，蛇人寄宿在山寺，到了天明，打开盛蛇的竹箱，发现二青也不见了，蛇人急得四处寻找，呼唤它的名字。这条蛇有灵性，每次蛇人打开竹箱让它“放风”，自在玩耍个把时辰，它就会回来。蛇人就在原地等着，希望二青只是外出遛达了一会儿，但等到中午还不见二青的踪影，蛇人只有担起挑子准备离开。刚出庙门不远，只听草丛中窸窣窸窣作响，蛇人停了担子回头观瞧，喜出望外，原来二青回来了！蛇人再仔细一看，二青后面还有一条小蛇跟着呐，那小蛇也是青色的。蛇人大喜说：“这是你举荐的表演伙伴吗？”说罢，拿出食物喂二青，又喂小蛇，那小蛇怕生，畏畏缩缩不敢来吃，二青就含着食物去喂小蛇，仿佛长姊对小妹一般。蛇人再喂，小蛇才吃了。小蛇吃饱了，与二青一起进了竹箱子，蛇人又挑着竹箱云游四方



去了。

蛇人教给小蛇表演作戏，无论盘旋曲折都合乎蛇人的心意，聪明伶俐得和二青没有什么两样，所以蛇人就给它起名叫“小青”。朝夕相处，蛇人与这两条蛇结下了很深的感情。

大凡蛇人玩蛇，一般以身长两尺的蛇最好，大了身子太重，就得换新蛇。过了两三年，二青身长三尺多了，盘卧起来把箱子都占得满满的，蛇人就决心放走它。一天，来到淄川东山里，蛇人喂了二青最好的吃食，念叨一番，放它走了。二青过了一会儿又游回来，围着竹箱子转来转去，蛇人以为它不肯走，就对它说：“去吧！世上没有不散的宴席。自今往后，在深山大谷好好修炼，方能成为神龙。这个竹箱子哪是你久待的地方呢？”二青只不肯走，用头去顶竹箱的盖子，小青也在竹箱子里焦躁地游动，碰得竹箱子直响。蛇人这才醒悟说：“原来你是要跟小青告别呀！”就打开竹箱。两条蛇欣喜地“碰头”了，蛇头交叉在一起，吞吐着舌头，似在互相叮嘱。待了一会儿两条蛇一前一后游走了。蛇人坐在空荡荡的竹箱子上，以为小青也会一去不复返。然而不多久，那小青孤孤单单游回来，又爬进竹箱子里去了。从这时候起，蛇人又四处寻访一条补缺的蛇，可一直没有找到符合心意的。后来终于寻到一条蛇，也怪温驯，可终究不如小青灵透。此时小青已经有小孩子的胳膊那么粗了，也快不适合耍弄了。

再说那二青躲在深山，经常出来追逐过路的行人，把打柴人和挑山货的人吓得魂飞魄散。一天，蛇人路过此地，二青又刮风般地蹿出来，蛇人不知是二青，赶忙逃跑，二青在后面追赶甚紧，蛇人惊惶之下突然瞥见蛇的眉心明显有个红点，才悟过来是二青。蛇人喜悦万分，忙招手唤它：“二青！二青！”那



蛇马上停住，在蛇人身前盘绕片刻，仿佛在回忆往日气息，忽然，它纵身跃来，亲热地盘绕住蛇人，就像以前作戏卖艺时一样。蛇人觉察出二青并无恶意，只是它已有碗口粗细，好几尺长，缠在身上实在令蛇人受不住，蛇人忙说：“放开我！放开我！你不想见小青吗？”二青松开他，又用头去碰竹箱子的箱盖，蛇人忙打开竹箱，放出小青。两条蛇一见面，亲热得将身躯交缠在一起，像是一支大麻花一样。蛇人就对小青说：“相处一场，终有一别，我早想放了你，又怕你孤单，这下好了，你有伴了。”又叮嘱二青说：“早先是你领小青来的，还是你领它去吧。深山里并不缺吃少喝，从此之后，你们可不要蹿出来惊扰过路之人了。”两条蛇低着头，似乎在接受蛇人的教诲。

之后，两条蛇恋恋不舍地离去了，它们行过的地方，草木分披，鸟雀惊散。蛇人一直站在那里，目送自己相依为命好多年的“伙伴”，直到完全看不见它们为止。

从此，再也没有蛇从溜川的这条路上蹿出来，惊扰行人了。



崂山道士

县里有个王生，排行老七，是个官宦人家的子弟，从小就羡慕道教的法术，听说崂山有一位老道，法术非凡，就只身来到崂山，苦苦央求老道收他为徒，老道笑着说：“恐怕你吃不了在这里当徒弟的苦！”王七回答说：“只要师父肯教法术，什么苦我都吃得下。”

老道士就叫王七与众徒弟一起去打柴割草，这一干，就是一个月，老道只字不提教授法术的事。王七的手脚都在劳作中磨出了厚厚的老茧，心里已暗暗有了打道回府的意思。

这天傍晚，师父在院中款待客人，天色已晚，还没有点起灯烛。师父自己动手剪了张圆纸，像镜子一样挂在墙上。一会儿，那张圆纸忽然如月亮一样明亮，光耀全屋，亮得可以看见细细的草尖。王生与众徒弟都围绕四周，听候差遣。

师父的一个客人说道：“美好的夜晚，理当共享，徒弟们也一起来喝酒吧。”便拿出一壶酒，让大家开怀畅饮。王七心想，这七八个徒弟，一壶酒哪里分得过来？然而奇事出现了，众徒弟斟了一遍又一遍，壶里的酒竟没有少下去一点。

更奇怪的事还在后面，赏酒的客人又说：“承蒙赏赐月光照耀，但这样喝闷酒实在无趣，何不唤嫦娥前来献舞？”王七的

